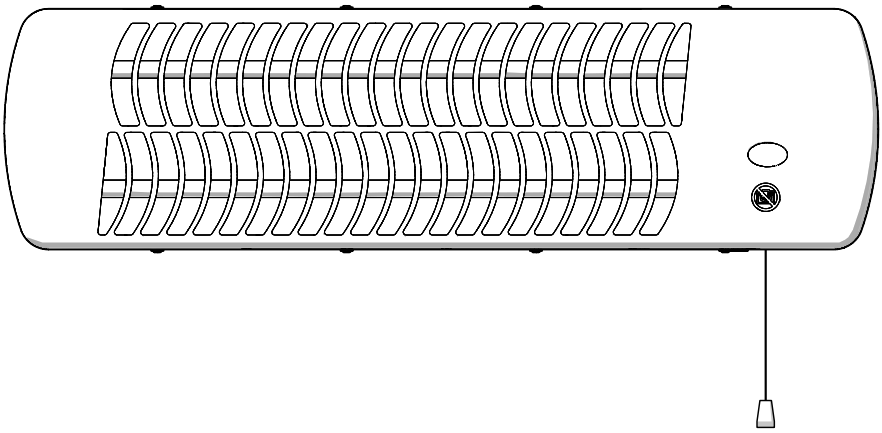
Bathroom Heater

1200 W with two heat settings

HTBA10GY



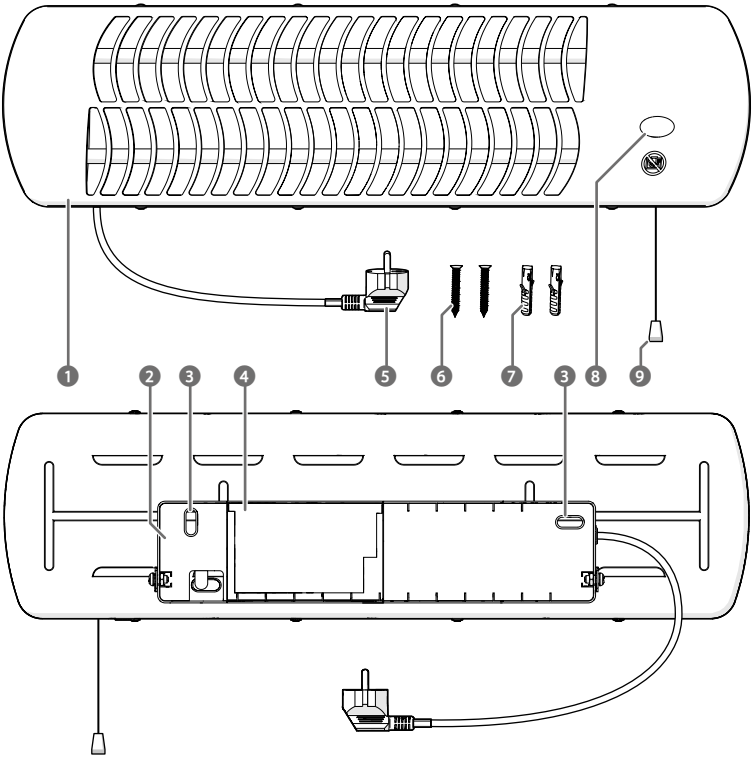
ned.is/htba10gy

EN Quick start guide 5
DE Kurzanleitung 6
FR Guide de démarrage rapide 7
NL Verkorte handleiding 8
IT Guida rapida all'avvio 9
ES Guía de inicio rápido 11
PT Guia de iniciação rápida 12
SV Snabbstartsguide 13
FI Pika-aloitusopas 14
NO Hurtigguide 15
DA Vejledning til hurtig start 16
HU Gyors beüzemelési útmutató 18
PL Przewodnik Szybki start 19
EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 20
SK Rýchly návod 21
CS Rychlý návod 23
RO Ghid rapid de inițiere 24

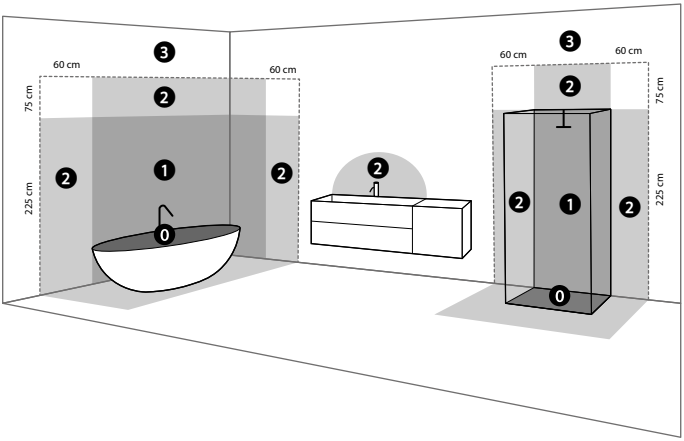
Information requirements for heaters

Heat output		
Nominal heat output	P_{nom}	1.1 kW
Minimum heat output	P_{min}	0.0 kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.1 kW
Auxiliary electricity consumption		
At nominal heat output	el_{max}	0 kW
At minimum heat output	el_{min}	0 kW
In standby mode	el_{sb}	0.000 kW
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
manual heat charge control, with integrated thermostat		[no]
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback		[no]
electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback		[no]
fan assisted heat output		[no]
Type of heat output/room temperature control (select one)		
single stage heat output and no room temperature control		[no]
two or more manual stages, no room temperature control		[yes]
with mechanic thermostat room temperature control		[no]
with electronic room temperature control		[no]
electronic room temperature control plus day timer		[no]
electronic room temperature control plus week timer		[no]
Other control options (multiple selections possible)		
room temperature control, with presence detection		[no]
room temperature control, with open window detection		[no]
with distance control option		[no]
with adaptive start control		[no]
with working time limitation		[no]
with black bulb sensor		[no]
Contact details	Nedis BV, De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands	

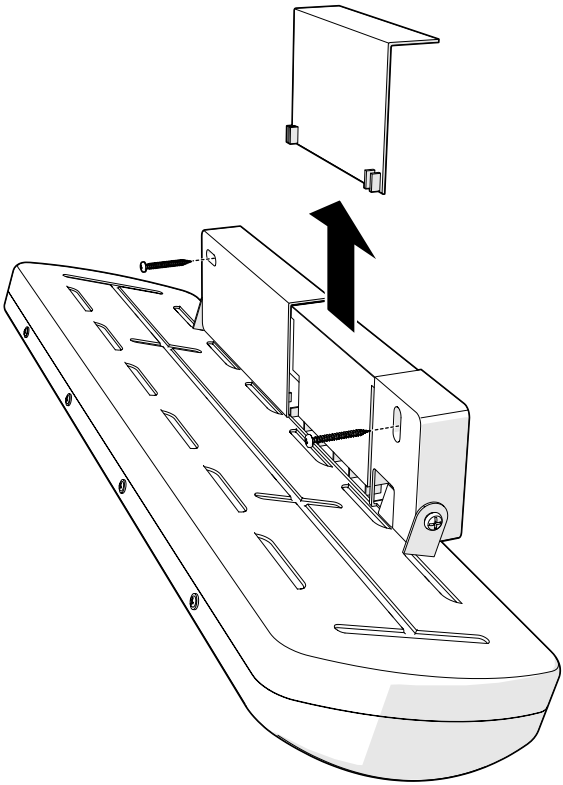
A


1
2
3
4
5
6
7
3
8
9

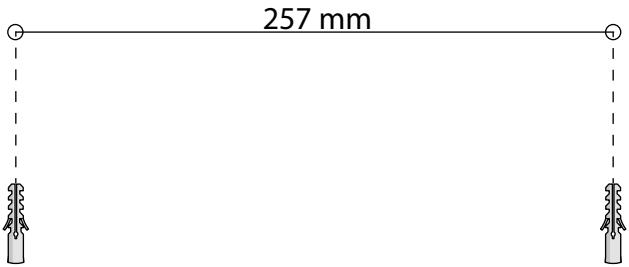
B


60 cm
60 cm
75 cm
225 cm
3
2
1
0
2
2
2
60 cm
60 cm
75 cm
225 cm
3
2
2
1
2
0

C



D



EN **Quick start guide**

Bathroom heater

HTBA10GY

For more information see the extended manual online: **ned.is/htba10gy**

Intended use

This product is a heater that allows the user to control the surrounding temperature in the bathroom.
This product is intended for indoor use only.
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the product or perform user maintenance.
Children shall not play with the product.
The product is intended for use in household environments for typical housekeeping functions that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions, such as: shops, offices other similar working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments and/or in bed and breakfast type environments.
This product is not suitable for primary heating purposes.
Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Bathroom Heater
Article number	HTBA10GY
Dimensions (d x w x h)	100 x 560 x 160 mm
Input power	220-240 V ~ 50 Hz
Rating power	1000 - 1200 W
Waterproof	IPX4
Cable length	1.4 m

Main parts (image **A**)

1. Bathroom heater
2. Wall mount
3. Mounting hole
4. Wall mount lid
5. Power cable
6. Screws (2x)
7. Plugs (2x)
8. Mode indicator
9. Pull cord

Safety instructions

Icon	Description
	To avoid overheating, do not cover the product.
	Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch.

WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or swimming pool.
- Do not locate the product immediately below a power outlet.
- Unplug the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Always use the voltage (A.C. Only) marked on the rating label.
- Before cleaning and maintenance, switch off the product and disconnect the product from the power source.
- Close supervision is necessary when the product is used by or near children, animals or infirm persons.
- Do not use the product near explosive or flammable materials.
- Always unwind the power cable before using the product.
- Do not let the power cable touch hot surfaces.
- Only use the product in the upright position.
- Keep the air inlet grill clean.
- The power cable cannot be replaced. If the cable is damaged the product should be scrapped.
- Disconnect the product from the power source before service and when replacing parts.

Bathroom zones (image **B**)

Never use the product while taking a shower or bath. This might cause an electric shock.

	Bathroom	Shower room	Suitability
0	The area inside the bath.	The area inside the shower basin.	Not suitable
1	The area is the same width as zone 0 (the width of the bath) extending to 2.25 m above the finished floor level.	The area is 2.25 m from the finished floor level or the height of the fixed shower head.	Not suitable
2	The area is the same height as zone 1 (2.25 m), extended to 0.6 m around the bath.	The area is the same height as zone 1, extended to 0.6 m around the shower basin.	Not suitable
3	Remaining space	Remaining space	Suitable

Installing the product (image **C** + **D**)

Only install the product in zone 3, at least 1.8 m above the ground and 30 cm below the ceiling.

1. Drill holes with a diameter of 8 mm and place the plugs **A**7.
2. Remove the wall mount lid **A**4 from the wall mount **A**2.

The bathroom heater **A**1 can now rotate further than 40°.

3. Rotate **A**1 for better access to the mounting holes **A**3.

4. Fasten **A** 1 with the screws **A** 6.
5. Make sure the product hangs secure.
6. Place back **A** 4.

ⓘ **A** 1 is now limited to a rotation of 40°.

Switching on the product

1. Plug the power cable **A** 5 into a power outlet.
2. Pull the pull cord **A** 9 repeatedly to switch between modes.

The mode indicator **A** 8 shows the current mode.

Mode	
0	Off
1	600 W
2	1200 W

DE Kurzanleitung

Badezimmerheizung

HTBA10GY

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: **ned.is/htba10gy**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist eine Heizung, die dem Benutzer die Kontrolle der Umgebungstemperatur ermöglicht.
Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht.
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen.
Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, außer sie werden durchgehend beaufsichtigt.
Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann Ein-/Ausschalten, wenn es in der gedachten normalen Betriebsposition steht oder installiert wurde und die Kinder beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät weder mit dem Stromnetz verbinden, noch Einstellungen verändern, das Produkt reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
Das Produkt ist zur Verwendung in Haushaltsumgebungen für typische Haushaltsfunktionen gedacht, die auch von nicht fachkundigen Benutzern ausgeführt werden können, wie z. B.: in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften und/oder in Pensionen.
Dieses Produkt ist nicht für primäre Heizzwecke geeignet.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Badezimmerheizung
Artikelnummer	HTBA10GY
Größe (T x B x H)	100 x 560 x 160 mm
Eingangsleistung	220-240 V ~ 50 Hz
Nennleistung	1000 - 1200 W
Wasserdicht	IPX4
Kabellänge	1,4 m

Hauptbestandteile (Abbildung **A**)

1. Badezimmerheizung
2. Wandhalterung
3. Befestigungsloch
4. Wandhalterungsdeckel
5. Stromkabel
6. Schrauben (2x)
7. Dübel (2x)
8. Modusanzeige
9. Zugkordel

Sicherheitshinweise

Symbol	Beschreibung
	Um ein Überhitzen zu vermeiden, decken Sie das Produkt nicht ab.
	Kennzeichen für eine heiße Oberfläche. Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren.

⚠ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Stellen Sie das Produkt nicht unmittelbar unter eine Steckdose.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Nutzen Sie immer die Spannung (nur A.C.) wie auf dem Typschild angegeben.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Wartung aus und trennen Sie die Verbindung zur Stromquelle.
- Wird das Produkt von oder in der Nähe von Kindern, Tieren oder hilfebedürftigen Personen verwendet, ist eine aufmerksame Beaufsichtigung erforderlich.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entzündlichen Materialien.
- Wickeln Sie das Stromkabel immer vollständig ab, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Lassen Sie das Stromkabel keine heißen Oberflächen berühren.
- Verwenden Sie das Produkt nur in aufrechter Position.
- Halten Sie den Lufteinlass sauber.
- Das Stromkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung.

Badezimmerzonen (Abbildung **B**)

ⓘ Verwenden Sie das Produkt niemals während des Duschens oder Badens. Dies kann zu einem Stromschlag führen.

	Badewanne	**Dusche**	**Eignung**
0	Der Bereich innerhalb der Badewanne.	Der Bereich innerhalb der Dusche.	Nicht geeignet
1	Der Bereich hat die gleiche Breite wie Zone 0 (die Breite der Badewanne) und erstreckt sich bis 2,25 m über der Fertigfuß-bodenoberfläche.	Der Bereich erstreckt sich bis zu 2,25 m von der Fußbodenoberfläche bzw. zur Höhe des Duschkopfs.	Nicht geeignet
2	Der Bereich hat die gleiche Höhe wie Zone 1 (2,25 m), erweitert auf 0,6 m um die Badewanne.	Der Bereich hat die gleiche Höhe wie Zone 1, erweitert auf 0,6 m um die Dusche.	Nicht geeignet
3	Übrige Bereiche	Übrige Bereiche	Geeignet

Installation des Produkts (Abbildung **C** + **D**)

ⓘ Installieren Sie das Produkt nur in Bereich 3, mindestens 1,8 m über dem Boden und 30 cm unter der Decke.

1. Bohren Sie Löcher mit 8 mm Durchmesser und setzen Sie die Dübel **A**7 ein.
2. Entfernen Sie den Wandhalterungsdeckel **A**4 von der Wandhalterung **A**2.

ⓘ Die Badheizung **A**1 kann nicht mehr als 40° gedreht werden.

3. Drehen Sie **A**1 für einen besseren Zugang zu den Befestigungslöchern **A**3.
4. Befestigen Sie **A**1 mit den Schrauben **A**6.
5. Stellen Sie sicher, dass das Produkt fest hängt.
6. Setzen Sie **A**4 wieder auf.

ⓘ **A**1 ist nun auf eine Drehung von 40° beschränkt.

Einschalten des Produkts

1. Stecken Sie das Stromkabel **A**5 in eine Steckdose.
2. Ziehen Sie mehrmals an der Zugkordel **A**9, um die Modi zu wechseln.

Die Modusanzeige **A**8 zeigt den aktuellen Modus an.

Modus	
0	Aus
1	600 W
2	1200 W

FR **Guide de démarrage rapide**

Chauffage de salle de bain

HTBA10GY

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : **ned.is/htba10gy**

Utilisation prévue

Ce produit est un radiateur qui permet à l'utilisateur de contrôler la température ambiante dans la salle de bain.
Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués.
Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf dans le cadre d'une surveillance continue.
Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent mettre le produit sous / hors tension que s'il a été placé ou installé dans la position de fonctionnement normal prévue et si une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité ont été données et qu'ils comprennent les risques encourus.
Les enfants âgés de 3 ans à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer le produit ni effectuer de maintenance.
Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
Le produit est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions de ménage typiques qui peuvent également être réalisées par des utilisateurs non experts pour des fonctions de ménage typiques, tels que : des magasins, bureaux, autres environnements de travail similaires, fermes, par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel et/ou dans des environnements de type chambres d'hôtes.
Ce produit n'est pas adapté comme chauffage principal.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Chauffage de salle de bain
Article numéro	HTBA10GY
Dimensions (p x l x h)	100 x 560 x 160 mm
Puissance d'entrée	220-240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	1000 - 1200 W
Étanche	IPX4
Longueur de câble	1,4 m

Pièces principales (image **A**)

1. Chauffage de salle de bain
2. Montage mural
3. Trou de montage
4. Couvercle de montage mural
5. Câble d'alimentation
6. Vis (2x)
7. Chevilles (2x)
8. Indicateur de mode
9. Tirette

Consignes de sécurité

Icône	**Description**
	Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le produit.
	Indication de surface chaude. Tout contact peut provoquer des brûlures. Ne pas toucher.

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.

- N'utilisez pas ce radiateur à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas placer le produit directement sous une prise de courant.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Toujours utiliser la tension (C.A. seulement) marquée sur l'étiquette de données électriques.
- Avant le nettoyage et la maintenance, mettez le produit hors tension et débranchez le produit de la source d'alimentation.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé par ou à proximité d'enfants, d'animaux ou de personnes infirmes.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de matériaux explosifs ou inflammables.
- Déroulez toujours le câble d'alimentation avant d'utiliser le produit.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- N'utilisez le produit que dans une position verticale.
- Gardez la grille d'entrée d'air propre.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, le produit doit être mis au rebut.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.

Zones de salle de bain (image **B**)

ⓘ N'utilisez jamais le produit en prenant une douche ou un bain. Cela pourrait provoquer un choc électrique.

	Salle de bain	**Salle de douche**	**Adéquation**
0	La zone à l'intérieur de la baignoire.	La zone à l'intérieur du bac de douche.	Inadapté
1	La zone est de la même largeur que la zone 0 (la largeur de la baignoire) s'étendant jusqu'à 2,25 m au-dessus du niveau du sol fini.	La zone est à 2,25 m du niveau du sol fini ou de la hauteur de la pomme de douche fixe.	Inadapté
2	La zone est à la même hauteur que la zone 1 (2,25 m), étendue à 0,6 m autour de la baignoire.	La zone est à la même hauteur que la zone 1, étendue à 0,6 m autour du bac de douche.	Inadapté
3	Espace restant	Espace restant	Adapté

Installer le produit (image **C**+ **D**)

ⓘ Installez le produit uniquement dans la zone 3, au moins 1,8 m au-dessus du sol et 30 cm en dessous du plafond.

1. Percez des trous de 8 mm de diamètre et insérez les chevilles **A**7.
2. Enlevez le couvercle de montage mural **A**4 du montage mural **A**2.

ⓘ Le chauffage de salle de bain **A**1 peut maintenant tourner au-delà de 40°.

3. Tournez **A**1 pour un meilleur accès aux trous de montage **A**3.
4. Fixez **A**1 avec les vis **A**6.
5. Assurez-vous que le produit soit accroché en toute sécurité.
6. Remettez **A**4.

ⓘ **A**1 est désormais limité à une rotation de 40°.

Mettre le produit sous tension

1. Branchez le câble d'alimentation **A**5 dans une prise de courant.
2. Tirez sur la tirette **A**9 à plusieurs reprises pour basculer entre les modes.

L'indicateur de mode **A**8 montre le mode actuel.

Mode	
0	Arrêt
1	600 W
2	1200 W

NL **Verkorte handleiding**

Badkamerkachel

HTBA10GY

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: **ned.is/htba10gy**

Bedoeld gebruik

Het product is een kachel waarmee de gebruiker de omgevingstemperatuur in de badkamer kan regelen.
Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.
Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn.
Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het product alleen aan-/uitzetten als het in de beoogde normale gebruiksstand staat of is geïnstalleerd en als iemand toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het product niet aansluiten, regelen of reinigen en mogen geen onderhoud aan het product uitvoeren.
Kinderen mogen niet met het product spelen.
Het product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke functies die ook kunnen worden gebruikt door niet-deskundige gebruikers voor typische huishoudelijke functies, zoals: winkels, kantoren en andere soortgelijke werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen en/of in omgevingen van het type "bed & breakfast".
Dit product is niet geschikt voor primaire verwarmingsdoeleinden.
Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Badkamerkachel
Artikelnummer	HTBA10GY
Afmetingen (l x b x h)	100 x 560 x 160 mm
Ingangsvermogen	220-240 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen	1000 - 1200 W
Waterdicht	IPX4
Kabellengte	1,4 m

Belangrijkste onderdelen (afbeelding **A**)

1. Badkamerkachel
2. Wandmontage
3. Montagegat
4. Wandmontage deksel
5. Stroomkabel
6. Schroeven (2x)
7. Pluggen (2x)
8. Modus-indicator
9. Trekkoord

Veiligheidsvoorschriften

Pictogram	Beschrijving
	Dek het product niet af om oververhitting te voorkomen.
	Indicatie dat aangeeft dat het oppervlak heet is. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken.

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Gebruik deze kachel niet in de onmiddellijke omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Plaats het product niet direct onder een stopcontact.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik altijd de spanning (alleen wisselstroomspanning) zoals aangegeven op het informatielabel.
- Zet het product vóór reiniging en onderhoud uit en haal de netstekker van het product uit het stopcontact.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer het product door of in de buurt van kinderen, dieren of zwakbegaafde personen wordt gebruikt.
- Gebruik het product niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.
- Wikkel het netsnoer altijd af voordat u het product gebruikt.
- Laat het netsnoer niet met hete oppervlakken in aanraking komen.
- Gebruik het product alleen rechtop.
- Houd het luchtinlaatrooster schoon.
- De voedingskabel kan niet vervangen worden. Als de kabel beschadigd is, moet het product worden gesloopt.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron voor onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.

Badkamerzones (afbeelding **B**)

ⓘ Gebruik het product nooit terwijl u een douche of bad neemt. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

	Badkamer	Doucheruimte	Geschiktheid
0	De ruimte binnen het bad.	De ruimte binnen de douchebak.	Niet geschikt
1	De ruimte is net zo breed als zone 0 (de breedte van het bad) en strekt zich uit tot 2,25 m boven de afgewerkte vloer.	De ruimte is 2,25 m vanaf de afgewerkte vloer of de hoogte van de vaste douchekop.	Niet geschikt
2	De ruimte is net zo hoog als zone 1 (2,25 m), en strekt zich uit tot 0,6 m rond het bad.	De ruimte is net zo hoog als zone 1, en strekt zich uit tot 0,6 m rond de douchebak.	Niet geschikt
3	Resterende ruimte	Resterende ruimte	Geschikt

Het product installeren (afbeelding **C** + **D**)

ⓘ Installeer het product alleen in zone 3, ten minste 1,8 m boven de grond en 30 cm onder het plafond.

1. Boor gaten met een diameter van 8 mm en plaats de pluggen **A**7.
2. Verwijder het wandmontage deksel **A**4 van de wandbeugel **A**2.

ⓘ De badkamerkachel **A**1 kan nu meer dan 40° draaien.

3. Draai **A**1 zodat u beter bij de montagegaten **A**3 kunt.
4. Bevestig **A**1 met de schroeven **A**6.
5. Zorg ervoor dat het product stevig bevestigd is.
6. Plaats **A**4 terug.

ⓘ **A**1 heeft nu een beperkte rotatie van 40°.

Het product aanzetten

1. Steek de stekker van het netsnoer **A**5 in een stopcontact.
2. Trek herhaaldelijk aan het trekkoord **A**9 om tussen de modi te schakelen.

De modus-indicator **A**8 toont de huidige modus aan.

Modus	
0	Uit
1	600 W
2	1200 W

IT Guida rapida all'avvio

Scaldabagno

HTBA10GY

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: **ned.is/htba10gy**

Uso previsto

Il presente prodotto è un riscaldatore che consente all'utente di controllare la temperatura ambiente del bagno.
Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi.
I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti a distanza a meno che non siano sorvegliati continuamente.
I bambini di età dai 3 agli 8 anni devono solo accendere/spegnere il prodotto purché sia posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i pericoli esistenti. I bambini di età dai 3 agli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire il prodotto, né eseguire la manutenzione a cura dell'utente.
I bambini non devono giocare con il prodotto.

Il prodotto è inteso per l'uso in ambienti domestici e può essere utilizzato anche da utenti non esperti per funzioni tipicamente domestiche come negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, agriturismi, clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o ambienti di tipo bed and breakfast.
Il prodotto non è adatto per scopi di riscaldamento primari.
Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Scaldabagno
Numero articolo	HTBA10GY
Dimensioni (p x l x a)	100 x 560 x 160 mm
Potenza assorbita	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza nominale	1000 - 1200 W
Impermeabile	IPX4
Lunghezza del cavo	1,4 m

Parti principali (immagine **A**)

1. Scaldabagno
2. Supporto parete
3. Foro di montaggio
4. Coperchio supporto parete
5. Cavo di alimentazione
6. Viti (2x)
7. Tasselli (2x)
8. Indicatore modalità
9. Tirare il cavo

Istruzioni di sicurezza

Icona	Descrizione
	Per evitare il surriscaldamento, non coprire il prodotto.
	Indicazione di superficie bollente. Il contatto può causare ustioni. Non toccare.

ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non usare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- Non posizionare il prodotto direttamente sotto a una presa di corrente.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Utilizzare sempre la tensione (solo CA) indicata sull'etichetta dei valori nominali.
- Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione.
- È necessaria una supervisione costante quando il prodotto è utilizzato da o accanto a bambini, animali o persone inferme.
- Non utilizzare il prodotto accanto a materiali esplosivi o infiammabili.
- Svolgere sempre il cavo di alimentazione prima di usare il prodotto.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione tocchi le superfici calde.
- Utilizzare il prodotto solo in posizione verticale.
- Tenere pulita la griglia di ingresso dell'aria.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, il prodotto deve essere scartato.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.

Zone del bagno (immagine **B**)

Non usare mai il prodotto mentre si fa la doccia o il bagno. Potrebbe causare scosse elettriche.

	Bagno con vasca	Bagno con doccia	Idoneità
0	L'area all'interno della vasca.	L'area all'interno della doccia.	Non idoneo
1	L'area è della stessa ampiezza della zona 0 (l'ampiezza della vasca) che si estende per 2,25 m sopra al livello del pavimento finito.	L'area corrisponde a 2,25 m dal livello del pavimento finito o all'altezza del soffione fisso.	Non idoneo
2	L'area è della stessa altezza della zona 1 (2,25 m), estesa a 0,6 m intorno alla vasca.	L'area è della stessa altezza della zona 1, estesa a 0,6 m intorno alla cabina doccia.	Non idoneo
3	Spazio rimanente	Spazio rimanente	Idoneo

Installazione del prodotto (immagine **C** + **D**)

Installare il prodotto solo nella zona 3, ad almeno 1,8 m dal suolo e 30 cm sotto il soffitto.

1. Praticare dei fori con un diametro di 8 mm e posizionare i tasselli **A**7.
2. Rimuovere il coperchio del supporto a parete **A**4 dal supporto a parete **A**2.

Il riscaldatore del bagno **A**1 ora può ruotare di oltre 40°.

3. Ruotare **A**1 per un migliore accesso ai fori di montaggio **A**3.
4. Fissare **A**1 con le viti **A**6.
5. Assicurarsi che il prodotto sia appeso in sicurezza.
6. Reinserire **A**4.

A1 è ora limitato a una rotazione di 40°.

Accensione del prodotto

1. Collegare il cavo di alimentazione **A**5 alla presa elettrica.
2. Tirare ripetutamente il cordino **A**9 per passare da una modalità all'altra.

L'indicatore della modalità **A**8 mostra la modalità corrente.

Modalità	
0	Spento
1	600 W
2	1200 W

ES **Guía de inicio rápido**

Calefactor de baño

HTBA10GY

Para más información, consulte el manual ampliado en línea: **ned.is/htba10gy**

Uso previsto por el fabricante

Este producto es un calefactor que permite al usuario controlar la temperatura circundante en el cuarto de baño.
Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise.
Mantener alejado de niños menores de 3 años, salvo que haya supervisión constante.
Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender/apagar el dispositivo siempre y cuando esté situado o instalado en su posición de uso normal prevista y se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, ajustar ni limpiar el producto, ni tampoco realizar tareas de mantenimiento. Los niños no deben jugar con el producto.
El producto está diseñado para su uso en entornos domésticos para tareas domésticas típicas y también puede ser utilizado por usuarios no expertos para tareas domésticas típicas, tales como en tiendas, oficinas, otros entornos de trabajo similares, granjas, por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial y/o en entornos de tipo alojamiento y desayuno.
Este producto no es adecuado para calefacción primaria.
Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Calefactor de baño
Número de artículo	HTBA10GY
Dimensiones (la x an x al)	100 x 560 x 160 mm
Potencia de entrada	220-240 V ~ 50 Hz
Potencia nominal	1000 - 1200 W
Impermeabilidad	IPX4
Longitud del cable	1,4 m

Partes principales (imagen **A**)

1. Calefactor de baño
2. Fijación de pared
3. Orificio de fijación
4. Tapa para montaje en pared
5. Cable de alimentación
6. Tornillos (2x)
7. Tacos (2x)
8. Indicador de modo
9. Cable

Instrucciones de seguridad

Icono	Descripción
	Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el producto.
	Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No utilice este calefactor en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
- No sitúe el producto justo debajo de una toma de corriente.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- Utilice siempre la tensión (solo CA) marcada en la etiqueta de clasificación.
- Antes de las tareas de limpieza y mantenimiento, apague el producto y desenchúfelo de la toma de alimentación.
- Se requiere una atenta supervisión cuando el aparato lo utilice un niño o se use cerca de niños, personas enfermas y animales.
- No utilice el producto cerca de materiales explosivos o inflamables.
- Desenrolle siempre el cable de alimentación antes de utilizar el producto.
- No dejar que el cable de alimentación toque superficies calientes.
- Utilice el producto únicamente en posición vertical.
- Mantenga limpia la rejilla de entrada de aire.
- El cable de alimentación no se puede reemplazar. Si el cable está dañado, el producto se debería desechar.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.

Zonas del cuarto de baño (imagen **B**)

ⓘ Jamás utilice el producto mientras se duche o se bañe. Esto podría provocar una descarga eléctrica.

	Baño	Ducha	Idoneidad
0	El área dentro de la bañera.	El área dentro del plato de ducha.	Inadecuado
1	El área tiene la misma anchura que la zona 0 (la anchura de la bañera) que se extiende a 2,25 m por encima del nivel del suelo acabado.	El área está a 2,25 m del nivel del suelo acabado o de la altura del cabezal fijo de la ducha.	Inadecuado
2	El área tiene la misma altura que la zona 1 (2,25 m), extendida a 0,6 m alrededor del baño.	El área tiene la misma altura que la zona 1, extendida a 0,6 m alrededor del plato de cucha.	Inadecuado
3	Espacio restante	Espacio restante	Adecuado

Cómo instalar el producto (imagen **C** + **D**)

- Instale el producto sólo en la zona 3, con al menos 1,8 m por encima del suelo y 30 cm por debajo del techo.
1. Perfore agujeros con un diámetro de 8 mm y coloque los conectores **A**7.
2. Quite la tapa para montaje en pared **A**4 de la fijación **A**2.
- El calentador para el baño **A**1 ahora podrá rotar más de 40°.
3. Hágalo rotar **A**1 para acceder mejor a los orificios de fijación **A**3.
4. Fije **A**1 con los tornillos **A**6.
5. Asegúrese de que el producto queda colgado de forma segura.
6. Vuelva a colocar **A**4.
- **A**1 está ahora limitado a una rotación de 40°.

Cómo encender el producto

1. Enchufe el cable de alimentación **A**5 en un toma de corriente.
2. Tire del cable repetidamente **A**9 para conmutar entre modos.

El indicador de modo **A**8 muestra el modo actual.

Modo	
0	Apagado.
1	600 W
2	1200 W

PT **Guia de iniciação rápida**

Aquecedor de casa de banho

HTBA10GY

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: **ned.is/htba10gy**

Utilização prevista

Este produto é um aquecedor que permite ao utilizador controlar a temperatura ambiente na casa de banho.
Este produto destina-se apenas a utilização interior.
Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.
Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam vigiadas de forma contínua.
As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só podem ligar/desligar o produto se este tiver sido colocado ou instalado na posição de funcionamento normal prevista e se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular nem limpar o produto nem realizar a manutenção destinada ao utilizador.
As crianças não devem brincar com o produto.
Este produto destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para tarefas domésticas típicas e também pode ser manipulado por utilizadores não experientes para os mesmos fins, por exemplo em lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, casas rurais, clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou alojamento local.
Este produto não é adequado para fins de aquecimento primário.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Aquecedor de casa de banho
Número de artigo	HTBA10GY
Dimensões (p x l x a)	100 x 560 x 160 mm
Potência de entrada	220-240 V ~ 50 Hz
Classificação de potência	1000 - 1200 W
À prova de água	IPX4
Comprimento do cabo	1,4 m

Peças principais (imagem **A**)

1. Aquecedor de casa de banho
2. Suporte de parede
3. Orifício de montagem
4. Tampa para montagem na parede
5. Cabo de alimentação
6. Parafusos (2x)
7. Ligação (2x)
8. Indicador de modo
9. Corda de puxar

Instruções de segurança

Ícone	**Descrição**
	Não cubra o produto, de modo a evitar o sobreaquecimento.
	Indicação para uma superfície quente. O contacto pode causar queimaduras. Não tocar.

⚠ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não use este aquecedor nas proximidades de banheiras, chuveiros ou piscinas.
- Não coloque o produto imediatamente debaixo de uma tomada elétrica.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Utilize sempre a tensão (apenas AC) indicada na etiqueta de classificação.
- Antes da limpeza e manutenção, desligue o produto e desligue-o da tomada elétrica.
- É necessária supervisão atenta quando o produto é utilizado por ou junto a crianças, animais ou pessoas doentes.
- Não utilize o produto perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
- Desenrole sempre o cabo de alimentação antes de utilizar o produto.
- Não deixe o cabo de alimentação entrar em contacto com superfícies quentes.
- Utilize o produto apenas na posição vertical.

- Mantenha limpa a grelha de entrada de ar.
- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o produto deve ser entregue numa sucata.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.

Zonas de casa de banho (imagem **B**)

ⓘ Nunca use o produto durante o banho ou duche. Tal pode causar choque elétrico.

	Casa de banho	**Zona de chuveiro**	**Adequação**
0	A área dentro da casa de banho.	A área dentro da zona do chuveiro.	Não adequado
1	A área tem a mesma largura da zona 0 (a largura da banheira) estendendo-se até 2,25 m acima do nível do piso acabado.	A área fica 2,25 m acima do nível do piso acabado ou da altura do chuveiro fixo.	Não adequado
2	A área tem a mesma altura da zona 1 (2,25 m), estendida a 0,6 m à volta da casa de banho.	A área tem a mesma altura da zona 1, estendida a 0,6 m à volta da zona do chuveiro.	Não adequado
3	Espaço restante	Espaço restante	Adequado

Instalação do produto (imagem **C** + **D**)

ⓘ Instale o produto apenas na zona 3, no mínimo 1,8 m acima do chão e 30 cm abaixo do teto.

1. Faça furos com um diâmetro de 8 mm e coloque as buchas **A**7.
2. Retire a tampa do suporte de parede **A**4 do suporte de parede **A**2.

ⓘ O aquecedor de casa de banho **A**1 pode agora rodar a mais de 40°.

3. Rode **A**1 para aceder mais facilmente aos orifícios de montagem **A**3.
4. Aperte **A**1 com os parafusos **A**6.
5. Certifique-se de que o produto está fixado com segurança.
6. Volte a colocar **A**4.

ⓘ **A**1 está agora limitado a uma rotação de 40°.

Ligar o produto

1. Ligue o cabo de alimentação **A**5 a uma tomada elétrica.
2. Puxe a corda de puxar **A**9 repetidamente para alternar entre modos.

O indicador de modo **A**8 mostra o modo atual.

Modo	
0	Desligado
1	600 W
2	1200 W

SV **Snabbstartsguide**

Badrumsvärmare

HTBA10GY

För ytterligare information, se den utökade manualen online: **ned.is/htba10gy**

Avsedd användning

Denna produkt är en värmare som tillåter användaren att kontrollera omgivningstemperaturen i badrummet.
Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.
Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.
Denna produkt kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp eller som saknar erfarenhet och kunskap om de övervakas och har erhållit anvisningar om produktens användning på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.
Barn yngre än 3 år ska hållas på avstånd om de inte står under kontinuerlig uppsikt.
Barn mellan 3 och 8 år får endast slå på/av produkten om den har placerats eller installerats på den avsedda normala användningsplatsen och de står under uppsikt eller har erhållit anvisningar om produktens säkra handhavande och förstår riskerna i samband med användning av produkten. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, reglera och rengöra produkten eller utföra användarunderhåll.
Barn får inte leka med produkten.
Denna produkt är avsedd för användning i hemmiljöer för typiska hushållsfunktioner men kan även användas av personer som inte är experter i typiska hushållsfunktioner såsom: butiker, kontor eller liknande arbetsmiljöer, jordbruksbyggnader, av gäster på hotell, motell och andra miljöer av boendetyp och/eller miljöer av typen bed and breakfast.
Denna produkt är inte lämplig för primära uppvärmningsprocesser. Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Badrumsvärmare
Artikelnummer	HTBA10GY
Dimensioner (l x b x h)	100 x 560 x 160 mm
Inspänning	220-240 V ~ 50 Hz
Märkeffekt	1000 - 1200 W
Vattentät	IPX4
Kabelns längd	1,4 m

Huvuddelar (bild **A**)

1. Badrumsvärmare
2. Väggmontering
3. Monteringshål
4. Väggmonterat lock
5. Strömkabel
6. Skruvar (2x)
7. Pluggar (2x)
8. Lägesindikator
9. Dragsladd

Säkerhetsanvisningar

Symbol	**Beskrivning**
	För att undvika överhettning, täck inte över produkten.



Indikering för en het yta. Kontakt kan förorsaka brännskador. Vidrör ej.

VARNING
- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Använd inte denna värmare i direkt närhet av badkar, dusch eller pool.
- Placera inte produkten omedelbart under ett eluttag.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Använd endast den spänning (endast AC) som anges på typskylten.
- Stäng av produkten och koppla bort kraftförsörjningen före rengöring och underhåll.
- Noga uppsikt erfordras när produkten används av eller nära barn, djur eller svaga personer.
- Använd inte produkten nära explosiva eller lättantändliga material.
- Linda alltid ut nätsladden innan produkten används.
- Låt inte nätsladden vidröra heta ytor.
- Använd produkten i endast upprätt läge.
- Håll luftinloppets galler rent.
- Nätsladden kan inte bytas ut. Om sladden är skadad ska produkten skrotas.
- Koppla bort produkten från kraftkällan före service och utbyte av delar.

Badrumsområden (bild **B**)

Använd aldrig produkten medan du duschar eller badar. Detta kan orsaka en elchock.

	Badrum	**Duschrum**	**Lämplighet**
0	Området inuti badkaret.	Området inuti duschkaret.	Ej lämpligt
1	Detta område har samma bredd som zon 0 (bredden på badkaret) och når 2,25 m över golvnivån.	Området är 2,25 m från golvnivån eller höjden för det fasta duschhuvudet.	Ej lämpligt
2	Området har samma höjd som zon 1 (2,25 m), och når 0,6 m runt badkaret.	Området har samma höjd som zon 1, och når 0,6 m runt duschkaret.	Ej lämpligt
3	Kvarvarande yta	Kvarvarande yta	Lämpligt

Installera produkten (bild **C** + **D**)

Installera endast produkten i zon 3, minst 1,8 m över markytan och 30 cm under taknivå.
1. Borra hål med en diameter av 8 mm och sätt in pluggarna **A**7.
2. Ta av väggmonteringslocket **A**4 från väggmonteringen **A**2.

Badrummets värmeelement **A**1 kan nu vridas längre än 40°.

3. Vrid **A**1 för bättre åtkomst till monteringshålen **A**3.
4. Fäst **A**1 med skruvarna **A**6.
5. Säkerställ att produkten hänger säkert.
6. Sätt tillbaka **A**4.

A1 är nu begränsat till en rotation på 40°.

Att slå på produkten.

1. Anslut nätsladden **A**5 till ett eluttag.
2. Dra flera gånger i dragsladden **A**9 för att växla mellan lägena.

Lägesindikatorn **A**8 visar det nuvarande läget.

Läge	
0	Av
1	600 W
2	1200 W

FI **Pika-aloitusopas**

Kylpyhuonelämmitin

HTBA10GY

Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: **ned.is/htba10gy**

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on lämmitin, jolla käyttäjä voi säätää kylpyhuoneen lämpötilaa.
Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.
Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat.
Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.
Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä tai sammuttaa tuotteen vain, jos se on asetettu tai asennettu normaaliin käyttöpaikkaan ja heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä tuotetta verkkovirtaan, säädellä ja puhdistaa sitä eivätkä suorittaa huoltotoimenpiteitä.
Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa kohteissa, kuten taukotiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa vastaavissa työympäristöissä, maatiloilla, hotelleissa, motelleissa ja muun tyyppisissä majoitusympäristöissä asiakkaiden käytössä ja/tai aamiaismajoitustyyppisissä majoitustiloissa. Tuotetta käyttääkseen ei tarvitse olla ammattilainen.
Tämä tuote ei sovellu ensisijaisiin lämmitystarkoituksiin.
Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Kylpyhuonelämmitin
Tuotenro	HTBA10GY
Mitat (s x l x k)	100 x 560 x 160 mm
Ottoteho	220-240 V ~ 50 Hz
Nimellisteho	1000 - 1200 W
Vedenpitävyys	IPX4
Johdon pituus	1,4 m

Tärkeimmät osat (kuva **A**)

1. Kylpyhuonelämmitin
2. Seinäkiinnike
3. Asennusreikä
4. Seinäkiinnikkeen kansi
5. Sähköjohto
6. Ruuvit (2x)
7. Seinätulpat (2x)
8. Toimintatilan ilmaisin
9. Vetonaru

Turvallisuusohjeet

Symboli	Kuvaus
	Ylikuumenemisen välttämiseksi älä peitä tuotetta.
	Ilmaisee kuuman pinnan. Kosketus voi aiheuttaa palovammoja. Älä koske.

⚠ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä käytä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Älä sijoita tuotetta aivan pistorasian alapuolelle.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Käytä aina jännitettä (vain AC), joka on merkitty tyyppikilpeen.
- Ennen puhdistusta ja huoltoa sammuta tuotteen virta ja irrota sen virtajohto pistorasiasta.
- Tarkka valvonta on tarpeen, mikäli lapset käyttävät tuotetta tai sitä käytetään lasten, eläinten tai heikkokuntoisten henkilöiden läheisyydessä.
- Älä käytä tuotetta lähellä räjähtäviä tai syttyviä materiaaleja.
- Kelaa virtajohto aina auki ennen tuotteen käyttämistä.
- Älä anna virtajohdon osua kuumiin pintoihin.
- Käytä tuotetta vain pystyasennossa.
- Pidä ilmanottoritilä puhtaana.
- Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto vaurioituu, tuote on hävitettävä.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen huoltoa ja osien vaihtamista.

Kylpyhuoneen alueet (kuva **B**)

ⓘ Älä käytä tuotetta, kun käyt suihkussa tai kylvyssä. Se voi aiheuttaa sähköiskun.

	Kylpyhuone	Suihkuhuone	Soveltuvuus
0	Alue kylpyammeen sisällä.	Alue suihkualtaan sisällä.	Ei sovellu
1	Alueen leveys on sama kuin alueen 0 (kylpyammeen leveys), mutta ulottuu 2,25 m lattiatason yläpuolelle.	Alue on 2,25 m lattiatasosta tai kiinteän suihkupään korkeus.	Ei sovellu
2	Alueen korkeus on sama kuin alueen 1 (2,25 m), mutta ulottuu 0,6 m kylpyammeen ympärille.	Alueen korkeus on sama kuin alueen 1, mutta ulottuu 0,6 m suihkualtaan ympärille.	Ei sovellu
3	Muu alue	Muu alue	Soveltuu

Tuotteen asentaminen (kuvat **C** + **D**)

ⓘ Asenna tuote vain alueelle 3, vähintään 1,8 m lattiatason yläpuolelle ja 30 cm sisäkaton alapuolelle.

1. Poraa halkaisijaltaan 8 mm:n reiät ja aseta seinätulpat **A**7.
2. Irrota seinäkiinnikkeen kansi **A**4 seinäkiinnikkeestä **A**2.

ⓘ Kylpyhuoneen lämmitintä **A**1 voi nyt kääntää yli 40 astetta.

3. Käännä kylpyhuoneen lämmitintä **A**1 niin, että pääset paremmin käsiksi asennusreikiin **A**3.
4. Kiinnitä kiinnitysteline **A**1 ruuveilla **A**6.
5. Varmista, että tuote on kiinni tukevasti.
6. Aseta takaisin **A**4.

ⓘ Kylpyhuoneen lämmitintä **A**1 voi nyt kääntää enintään 40 astetta.

Tuotteen virran kytkeminen

1. Liitä virtajohto **A**5 pistorasiaan.
2. Voit vaihtaa tiloja vetämällä toistuvasti vetonarusta **A**9.

Tilan ilmaisin **A**8 näyttää nykyisen tilan.

Tila	
0	Pois
1	600 W
2	1200 W

NO **Hurtigguide**

Baderomsvarmeovn

HTBA10GY

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: **ned.is/htba10gy**

Tiltenkt bruk

Dette produkter er en varmeovn som lar brukeren kontrollere temperaturen på badet.
Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk.
Dette produktet egner seg bare for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.
Produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet på en trygg måte og forstår farene som er tilknyttet bruk av produktet.
Barn under 3 år bør holdes unna produktet med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
Barn mellom 3 og 8 år skal bare slå på/av produktet hvis produktet er plassert eller montert i henhold til tiltenkt normal driftsstilling, og hvis de har fått tilsyn eller opplæring om bruk av produktet på en trygg måte og forstår farene som er tilknyttet bruk av produktet.
Barn mellom 3 og 8 år skal ikke koble til, regulere eller rengjøre produktet eller utføre brukervedlikehold.
Barn skal ikke leke med produktet.

Produktet er beregnet for bruk i husholdningsmiljøer og kan også brukes av personer uten erfaring med bruk av produktet for typiske husholdningsfunksjoner. Slike husholdningsmiljøer inkluderer: butikker, kontorer, andre lignende arbeidsmiljøer, våningshus, av kunder i hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer og/eller i «bed and breakfast»-lignende miljøer.
Dette produktet egner seg ikke som hovedvarmekilde.
Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	Baderomsvarmeovn
Artikkelnummer	HTBA10GY
Mål (d x b x h)	100 x 560 x 160 mm
Inngangseffekt	220-240 V ~ 50 Hz
Maks. strøm	1000 - 1200 W
Vanntett	IPX4
Kabellengde	1,4 m

Hoveddeler (bilde **A**)

1. Baderomsvarmeovn
2. Veggmonteringsenhet
3. Monteringshull
4. Lokk til veggmonteringsenheten
5. Strømkabel
6. Skruer (2x)
7. Plugger (2x)
8. Modusindikator
9. Snor

Sikkerhetsinstruksjoner

Ikon	Beskrivelse
	For å unngå overoppheting, ikke dekk til produktet.
	Indikasjon på at overflaten er varm. Kontakt kan forårsake brannskader. Ikke berør.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk denne ovnen i umiddelbar nærhet til et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.
- Ikke sett produktet direkte under et strømuttak.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Bruk bare spenningen (kun AC) som er merket på effektetiketten.
- Slå av produktet og koble fra strømkilden før rengjøring og vedlikehold.
- Nøye oppsyn er nødvendig hvis produktet brukes av eller i nærheten av barn, dyr eller syke personer.
- Ikke bruk produktet i nærheten av eksplosive eller brennbare materialer.
- Trekk alltid ut strømkabelen før du bruker produktet.
- Ikke la strømkabelen berøre varme overflater.
- Bruk kun produktet når det er i stående posisjon.
- Hold luftinntaksgrillen ren.
- Strømkabelen kan ikke byttes ut. Hvis kabelen er skadet, må du kvitte deg med produktet.
- Koble produktet fra strømkilden før vedlikehold utføres og når deler skal skiftes ut.

Baderomssoner (bilde **B**)

ⓘ Ikke bruk produktet mens du tar en dusj eller et bad. Dette kan føre til elektrisk støt.

	Baderom	**Dusjrom**	**Egnethet**
0	Området inne i badekaret.	Området inne i dusjkaret.	Ikke egnet
1	Området er samme bredde som sone 0 (bredden på badekaret) utvidet til 2,25 m over gulvnivået.	Området er 2,25 m over gulvnivået eller høyden til det fastmonterte dusjhodet.	Ikke egnet
2	Området er den samme høyden som sone 1 (2,25 m), utvidet til 0,6 m rundt badekaret.	Området er den samme høyden som sone 1, utvidet til 0,6 m rundt dusjkaret.	Ikke egnet
3	Gjenværende område	Gjenværende område	Egnet

Installasjon av produktet (bilde **C** + **D**)

ⓘ Produktet skal bare monteres i sone 3, minst 1,8 m over gulvet og 30 cm under taket.
1. Bor hull med en diameter på 8 mm og fest pluggene **A**7.
2. Ta av lokket **A**4 fra veggmonteringsenheten **A**2.
ⓘ Nå kan baderomsovnen **A**1 roteres mer enn 40°.
3. Roter **A**1 for å komme lettere til monteringshullene **A**3.
4. Fest **A**1 med skruene **A**6.
5. Sørg for at produktet henger på en sikker måte.
6. Sett på plass **A**4.
ⓘ Nå er **A**1 begrenset til en rotasjon på 40°.

Slå på produktet

1. Sett strømkabelen **A**5 inn i et strømuttak.
2. Trekk flere ganger i snoren **A**9 for å bytte mellom moduser.

Modusindikatoren **A**8 viser gjeldende modus.

Modus	
0	Av
1	600 W
2	1200 W

DA **Vejledning til hurtig start**

Varmer til badeværelse

HTBA10GY

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: **ned.is/htba10gy**

Tilsigtet brug

Dette produkt er en varmer, som lader brugeren styre omgivelsernes temperatur på badeværelse.
Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.
Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.

Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede.
Børn under 3 år skal holdes væk eller være under konstant opsyn.
Børn fra 3 til 8 år må kun tænde/slukke produktet, hvis det er placeret og monteret på dets beregnede normale funktionsposition og de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn fra 3 til 8 år må ikke forbinde produktet til strømstikket, regulere og rengøre produktet eller udføre vedligeholdelse.
Børn må ikke lege med produktet.
Produktet er beregnet til brug i husholdningsmiljøer til typiske funktioner i hjemmet, der også kan udføres af ikke-eksperter til typiske husholdningsformål, såsom: butikker, kontorer eller andre lignende arbejdsmiljøer, landbrugsbygninger, anvendelse af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer og/eller i indkvarteringer såsom 'bed and breakfast'.
Dette produkt er ikke egnet til primær opvarmning.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Varmer til badeværelse
Varenummer	HTBA10GY
Mål (d x b x h)	100 x 560 x 160 mm
Inputeffekt	220-240 V ~ 50 Hz
Nominel strøm	1000 - 1200 W
Vandtæt	IPX4
Kabellængde	1,4 m

Hoveddele (billede **A**)

1. Varmer til badeværelse
2. Vægmontering
3. Monteringshul
4. Låg til vægmontering
5. Strømkabel
6. Skruer (2x)
7. Plugs (2x)
8. Funktionsindikator
9. Træksnor

Sikkerhedsinstruktioner

Ikon	Beskrivelse
	Tildæk ikke produktet for at undgå overophedning.
	Indikation for en varm overflade. Kontakt kan forårsage forbrændinger. Rør ikke.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke denne varmer i de umiddelbare omgivelser i et bad, et brusebad eller en swimmingpool.
- Placer ikke produktet umiddelbart under et strømstik.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Brug altid spændingen (Kun A.C.) angivet på mærkningen.
- Før rengøring og vedligeholdelse skal produktet slukkes og afbrydes fra strømkilden.
- Børn, dyr eller svagelige personer skal holdes under opsyn, når produktet bruges af eller i nærheden af dem.
- Brug ikke produktet nær eksplosive eller brændbare materialer.
- Rul altid strømkablet ud, inden du bruger produktet.
- Lad ikke strømkablet røre ved varme overflader.
- Brug kun produktet i den opretstående position.
- Hold luftindtagets rist ren.
- Strømkablet kan ikke udskiftes. Hvis kablet er beskadiget, skal produktet kasseres.
- Afbryd produktet fra strømkilden inden service, og når du udskifter dele.

Badeværelseszoner (billede **B**)

ⓘ Brug aldrig produktet, mens du tager et brusebad eller bad. Dette kan forårsage elektrisk stød.

	Badeværelse	Bruseniche	Egnethed
0	Området inde i badet.	Området inde i brusenichen.	Ikke egnet
1	Området har samme bredde som zone 0 (badets bredde), der strækker sig til 2,25 m over det færdige gulvniveau.	Området er 2,25 m fra det færdige gulvniveau eller højden på det faste brusehoved.	Ikke egnet
2	Området har samme højde som zone 1 (2,25 m), udvidet til 0,6 m omkring badet.	Området har samme højde som zone 1, udvidet til 0,6 m omkring brusebadet.	Ikke egnet
3	Resterende plads	Resterende plads	Egnet

Installation af produktet (billedet **C** + **D**)

ⓘ Produktet må kun installeres i område 3, mindst 1,8 m over jorden og 30 cm fra loftet.

1. Bor hullerne med en diameter på 8 mm, og anbring stikkene **A**7.
2. Fjern låget til vægmonteringen **A**4 fra vægmonteringen **A**2.

ⓘ Badeværelsevarmeren **A**1 kan nu maksimalt dreje 40°.

3. Drej **A**1 for at få bedre adgang til monteringshullerne **A**3.
4. Fastgør **A**1 med skruerne **A**6.
5. Sørg for, at produktet hænger sikkert fast.
6. Stil **A**4 tilbage.

ⓘ **A**1 kan nu ikke dreje mere end 40°.

Sådan tændes produktet

1. Sæt strømkablet **A**5 ind i en stikkontakt.
2. Træk i træksnoren **A**9 flere gange for at skifte mellem tilstande.

Tilstandsindikatoren **A**8 viser den aktuelle tilstand.

Modus	
0	Slukket
1	600 W
2	1200 W

HU **Gyors beüzemelési útmutató**

Fürdőszobafűtő berendezés

HTBA10GY

További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/htba10gy**

Tervezett felhasználás

Ez a termék egy olyan fűtőberendezés, amely lehetővé teszi a felhasználó számára a fürdőszobai környezeti hőmérséklet szabályozását.
A termék beltéri használatra készült.
A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas!
8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Állandó felügyelet hiányában 3 évesnél fiatalabb gyermekektől távol tartandó.
3 éven felüli és 8 éven aluli gyermekek kizárólag a rendeltetésszerű, szokásos használati helyzetben elhelyezett terméket kapcsolhatják be és ki a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, és amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. 3 éven felüli és 8 éven aluli gyermekek ne dugják be, ne szabályozzák, és ne tisztítsák a terméket, vagy végezzenek rajta felhasználói karbantartást.
Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
A termék rendeltetésszerűen kizárólag háztartási környezetben használható, emellett nem szakértő felhasználók is használhatják jellemzően háztartási funkciókra, például üzletekben, irodákban és hasonló munkakörnyezetekben, falusi vendéglátóhelyeken, vendégek a szállodákban, motelekben és egyéb lakossági és/vagy bed and breakfast jellegű környezetekben.
Ez a termék nem alkalmas elsődleges fűtőegységként való felhasználásra.
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	Fürdőszobafűtő berendezés
Cikkszám	HTBA10GY
Méretek (mé x sz x ma)	100 x 560 x 160 mm
Bemeneti feszültség	220-240 V ~ 50 Hz
Névleges teljesítmény	1000 - 1200 W
Vízálló	IPX4
Kábelhossz	1,4 m

Fő alkatrészek (**A** kép)

1. Fürdőszobafűtő berendezés
2. Fali tartókonzol
3. Rögzítőfurat
4. Fali konzol fedele
5. Tápkábel
6. Csavarok (2 db)
7. Dugók (2 db)
8. Üzemmódkijelző
9. Zsinóros húzókapcsoló

Biztonsági utasítások

Ikon	Leírás
	A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a terméket.
	Forró felületet jelző figyelmeztetés. Az érintkezés égési sérüléseket okozhat. Ne érjen hozzá.

FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ne használja ezt a fűtőberendezést kád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen környezetében.
- Ne tegye a terméket közvetlenül egy hálózati csatlakozóaljzat alá.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Mindig azt a (váltóáramú) feszültséget használja, amely a címkén fel van tüntetve.
- Tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a terméket, és válassza le a terméket az áramforrásról.
- A termék gyermekek általi, vagy gyermekek, állatok vagy sérült személyek közelében történő használata gondos felügyeletet igényel.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Mindig csavarja szét a tápkábelt a termék használata előtt.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen forró felületekhez.
- A terméket csak álló helyzetben használja.
- Tartsa tisztán a levegőbeömlő rácsot.
- A tápkábel nem cserélhető. Ha a kábel sérült, a terméket ki kell dobni.
- Szerviz előtt és alkatrészek cseréjekor szakítsa meg a termék áramellátását.

Fürdőszobai zónák (**B** kép)

Soha ne használja a terméket zuhanyzás vagy fürdés közben. Ez áramütést okozhat.

	Fürdőszoba	Zuhanyzó	Alkalmazhatóság
0	A fürdőkád belseje.	A zuhanykagyló belseje.	Nem alkalmas
1	A terület szélessége megegyezik a 0. zónáéval (a fürdőkád szélessége), és a kész padlószint felett 2,25 méterig terjed.	A kész padlószinttől vagy a rögzített zuhanyfej magasságától 2,25 méterre található terület.	Nem alkalmas
2	A terület az 1. zónával azonos magasságú (2,25 m), és a fürdőkád körüli 0,6 méterig terjed.	A terület az 1. zónával azonos magasságú, és a zuhanykagyló körüli 0,6 méterig terjed.	Nem alkalmas
3	Fennmaradó hely	Fennmaradó hely	Alkalmas

A termék beüzemelése (**C** + **D** kép)

- A terméket kizárólag a 3-as zónában, a talajtól számítva legalább 1,8 m magasságban, és a mennyezettől számítva legalább 30 cm távolságra kell felszerelni.
1. Fúrjon 8 mm átmérőjű lyukakat, és helyezze bele a tipliket **A**7.
2. Távolítsa el a fali tartókonzol fedelét **A**4 a fali tartókonzolról **A**2.
- A fürdőszobai fűtőberendezés **A**1 mostantól 40°-nál nagyobb mértékben képes forogni.
3. A rögzítőfuratokhoz **A**3 való jobb hozzáférés érdekében forgassa el az **A**1 részt.
4. Rögzítse az **A**1 részt a csavarokkal **A**6.
5. Győződjön meg róla, hogy a termék biztonságosan lóg a falon.
6. Tegye vissza az **A**4 részt.
- Az **A**1 rész mostantól 40°-ban forgatható.

A termék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a tápkábelt **A**5 egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
2. Az üzemmódok közötti váltáshoz húzza meg többször az **A**9 zsinóros húzókapcsolót.

Az aktuális üzemmód az üzemmódjelzőn **A**8 található.

Üzemmód	
0	Kikapcsolva
1	600 W
2	1200 W

PL **Przewodnik Szybki start**

Grzejnik łazienkowy

HTBA10GY

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/htba10gy**

Przeznaczenie

Ten produkt to grzejnik, który umożliwia regulację temperatury w łazience.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia.
Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia, chyba że są stale pilnowane.
Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać produkt pod warunkiem, że został on umieszczony lub zainstalowany w przewidzianym położeniu roboczym i znajdują się one pod nadzorem lub udzielono im instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować ani czyścić produktu lub wykonywać na nim czynności konserwacyjnych.
Dzieci nie mogą bawić się produktem.
Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym do typowych funkcji i może być również używany przez niewykwalifikowanych użytkowników do typowych funkcji w miejscach takich, jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa wiejskie oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych i/lub w pensjonatach.
Ten produkt nie nadaje się do zastosowania jako ogrzewanie pierwotne.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Grzejnik łazienkowy
Numer katalogowy	HTBA10GY
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	100 x 560 x 160 mm
Moc wejściowa	220-240 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	1000 - 1200 W
Wodoodporna	IPX4
Długość kabla	1,4 m

Główne części (rysunek **A**)

1. Grzejnik łazienkowy
2. Uchwyt ścienny
3. Otwór montażowy
4. Pokrywa uchwytu ściennego
5. Przewód zasilający
6. Śruby (2x)
7. Kołki (2x)
8. Wskaźnik trybu
9. Sznurek

Instrukcje bezpieczeństwa

Ikona	Opis
	Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj produktu.
	Wskazanie gorącej powierzchni. Kontakt może powodować oparzenia. Nie dotykać.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używaj tego grzejnika w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznica lub basenu.
- Nie umieszczaj produktu bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Zawsze korzystaj z napięcia (tylko AC) wskazanego na etykiecie znamionowej.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć produkt i odłączyć go od zasilania.
- Konieczny jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany przez dzieci, zwierzęta lub osoby niepełnosprawne lub gdy używany jest w ich pobliżu.
- Nie używaj tego produktu w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Przed użyciem produktu zawsze rozwiń przewód zasilający.
- Przewód zasilający nie powinien dotykać gorących powierzchni.
- Produktu należy używać wyłącznie w pozycji pionowej.
- Utrzymuj kratkę wlotu powietrza w czystości.
- Kabel zasilający jest niewymienialny. Jeśli kabel ulegnie zniszczeniu, produkt należy wyrzucić.
- Przed przystąpieniem do serwisowania i wymiany części odłączyć produkt od źródła zasilania.

Strefy łazienkowe (ilustracja **B**)

ⓘ Nigdy nie używaj produktu podczas brania prysznica lub kąpieli. Może to spowodować porażenie prądem.

	Łazienka	**Prysznic**	**Właściwość**
0	Obszar wewnątrz wanny.	Obszar wewnątrz brodzika.	Nie nadaje się
1	Obszar ma taką samą szerokość jak strefa 0 (szerokość wanny) i rozciąga się do 2,25 m powyżej poziomu wykończonej podłogi.	Obszar obejmuje 2,25 m od poziomu wykończonej podłogi lub wysokości stałej słuchawki prysznicowej.	Nie nadaje się
2	Obszar ma taką samą wysokość jak strefa 1 (2,25 m), rozszerzoną do 0,6 m wokół wanny.	Obszar ma taką samą wysokość jak strefa 1, rozszerzoną do 0,6 m wokół brodzika.	Nie nadaje się
3	Pozostała przestrzeń	Pozostała przestrzeń	Nadaje się

Instalowanie produktu (Rysunek **C** + **D**)

ⓘ Produkt należy instalować wyłącznie w strefie 3, co najmniej 1,8 m nad podłogą, oraz 30 poniżej sufitu.

1. Wywierć otwory o średnicy 8 mm i włóż kołki **A**7.
2. Zdejmij pokrywę **A**4 z uchwytu ściennego **A**2.
ⓘ Grzejnik łazienkowy **A**1 można teraz obracać o więcej niż 40°.
3. Obróć **A**1, aby uzyskać lepszy dostęp do otworów montażowych **A**3.
4. Przymocuj **A**1 za pomocą wkrętów **A**6.
5. Upewnij się, że produkt wisi bezpiecznie.
6. Zamocuj z powrotem **A**4.

ⓘ Obrót **A**1 jest teraz ograniczony do 40°.

Włączanie produktu

1. Podłącz przewód zasilający **A**5 do gniazdka.
2. Pociągnij kilka razy sznurek **A**9, aby przełączać tryby.

Wskaźnik trybu **A**8 pokazuje bieżący tryb.

Tryb	
0	Wył.
1	600 W
2	1200 W

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Θερμοπομπός μπάνιου

HTBA10GY

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/htba10gy**

Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν είναι ένας θερμοπομπός που επιτρέπει στο χρήστη να ελέγχει την περιβάλλουσα θερμοκρασία στο μπάνιο.
Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.
Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν παρακολουθούνται ή έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κίνδυνους που εμπλέκονται.
Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών εκτός αν παρακολουθούνται συνεχώς.
Παιδιά από 3 έως 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν/απενεργοποιούν το προϊόν μόνο αν έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προκαθορισμένη θέση λειτουργίας και παρακολουθούνται ή έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κίνδυνους που εμπλέκονται. Παιδιά από 3 έως 8 χρονών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν το προϊόν ή να πραγματοποιούν την συντήρησή του.
Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση σε οικιακό περιβάλλον για τυπικές οικιακές χρήσεις και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί από μη έμπειρους χρήστες για τυπική οικιακή χρήση, όπως: καταστήματα, γραφεία ή άλλο παρόμοιο εργασιακό περιβάλλον, φάρμες, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής και/ή σε ξενώνες με πρωινό.
Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο ως βασικό θερμαντικό στοιχείο.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Θερμοπομπός μπάνιου
Αριθμός είδους	HTBA10GY
Διαστάσεις (Β x Π x Υ)	100 x 560 x 160 mm
Ισχύς εισόδου	220-240 V ~ 50 Hz
Βαθμονόμηση ισχύς	1000 - 1200 W
Αδιάβροχη	IPX4
Μήκος καλωδίου	1,4 m

Κύρια μέρη (εικόνα **A**)

1. Θερμοπομπός μπάνιου
2. Στερέωση στον τοίχο
3. Οπή τοποθέτησης
4. Καπάκι στερέωσης στον τοίχο
5. Καλώδιο ρεύματος
6. Βίδες (2x)
7. Φις (2x)
8. Ένδειξη λειτουργίας
9. Κορδόνι

Οδηγίες ασφάλειας

Σύμβολο	**Περιγραφή**
	Μην καλύπτετε το προϊόν για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.



Ένδειξη για ζεστή επιφάνεια. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μην αγγίζετε.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το θερμοπομπό στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο όπως το μπάνιο, το ντους ή την πισίνα.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κάτω από μία πρίζα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Να χρησιμοποιείται πάντα στην τάση (Μόνο A.C.) σύμφωνα με την ένδειξη της ετικέτας.
- Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, απενεργοποιείστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από το ρεύμα.
- Να επιβλέπετε από κοντά όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, ζώα ή άτομα με αναπηρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Πάντα να ξετυλίγετε το καλώδιο ρεύματος προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες.
- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε όρθια θέση.
- Διατηρήστε καθαρή την σχάρα εισόδου αέρα.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να απορρίψετε το προϊόν.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα πριν από το σέρβις και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.

Περιοχές μπάνιου (εικόνα **B**)

ⓘ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ κάνετε ντους ή μπάνιο. Μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

	Μπάνιο	**Ντουζ**	**Καταλληλότητα**
0	Η περιοχή μέσα στο μπάνιο.	Η περιοχή μέσα στη μπανιέρα.	Μη κατάλληλο
1	Η περιοχή είναι το ίδιο πλάτος όπως η ζώνη 0 (το πλάτος του μπάνιου) που επεκτείνεται έως 2,25 μ πάνω από το επίπεδο του εδάφους.	Η περιοχή είναι 2,25 μ από το τελείωμα του επιπέδου του εδάφους ή το ύψος της στερεωμένης κεφαλής του ντουζ.	Μη κατάλληλο
2	Η περιοχή είναι το ίδιο ύψος όπως η ζώνη 1 (2,25 μ), επεκτεινόμενη σε 0,6 μ γύρω από το μπάνιο.	Η περιοχή είναι το ίδιο ύψος όπως η ζώνη 1 επεκτεινόμενη σε 0,6 μ γύρω από την μπανιέρα.	Μη κατάλληλο
3	Υπολειπόμενος χώρος	Υπολειπόμενος χώρος	Κατάλληλο

Εγκατάσταση του προϊόντος (εικόνα **C** + **D**)

ⓘ Να εγκαθιστάτε το προϊόν σε μία περιοχή 3, τουλάχιστον 1,8 μ πάνω από το έδαφος και 30 εκ κάτω από την οροφή.

1. Πραγματοποιήστε τρύπες με διάμετρο 8 χιλ και τοποθετήστε τα βύσματα **A**7.
2. Απομακρύνετε το καπάκι τοποθέτησης στον τοίχο **A**4 από την τοποθέτηση στον τοίχο **A**2.

ⓘ Ο θερμοπομπός μπάνιου **A**1 περιστρέφεται τώρα πάνω από 40°.

3. Περιστρέψτε **A**1 για καλύτερη πρόσβαση στις οπές τοποθέτησης **A**3.
4. Ασφαλίστε το **A**1 με τις βίδες **A**6.
5. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει αναρτηθεί με ασφάλεια.
6. Τοποθετήστε ξανά το **A**4.

ⓘ **A**1 περιορίζεται τώρα σε μία περιστροφή των 40°.

Ενεργοποίηση του προϊόντος

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A**5 στην πρίζα.
2. Τραβήξτε το κορδόνι **A**9 επαναλαμβανόμενα για να αλλάξετε τις λειτουργίες.

Η ένδειξη λειτουργίας **A**8 δείχνει την τρέχουσα λειτουργία.

Λειτουργία	
0	Απενεργοποίηση
1	600 W
2	1200 W

SK **Rýchly návod**

Kúpeľňový ohrievač

HTBA10GY

Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:**ned.is/htba10gy**

Určené použitie

Tento výrobok je ohrievač, ktorý umožňuje používateľovi regulovať okolitú teplotu v kúpeľni.
Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.
Tento výrobok je vhodný len na dobre izolovaných miestach alebo na občasné použitie.
Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká.
Deti do 3 rokov by mali byť mimo dosahu výrobku alebo pod stálym dozorom.
Deti od 3 rokov do 8 rokov môžu výrobok iba zapínať/vypínať, a to za predpokladu, že výrobok bol umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej normálnej prevádzkovej polohe a že sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti od 3 rokov do 8 rokov nesmú pripájať výrobok do elektrickej siete, regulovať ho, ani ho čistiť, ani realizovať používateľskú údržbu.
Deti sa nesmú hrať s výrobkom.

Výrobok je určený na typické použitie v domácnostiach, môžu ho využívať aj bežní používatelia v prostrediach, ako sú: obchody, kancelárie a iné podobné pracovné prostredia, domy na farme, ako aj klienti v hoteloch, moteloch a ostatných obytných prostrediach a/alebo v ubytovacích zariadeniach s raňajkami.
Tento výrobok nie je vhodný na účely primárneho vykurovania.
Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Kúpeľňový ohrievač
Číslo výrobku	HTBA10GY
Rozmery (h x š x v)	100 x 560 x 160 mm
Príkon	220-240 V ~ 50 Hz
Menovitý výkon	1000 - 1200 W
Vodotesný	IPX4
Dĺžka kábla	1,4 m

Hlavné časti (obrázok **A**)

1. Kúpeľňový ohrievač
2. Nástenný držiak
3. Montážny otvor
4. Veko montážneho držiaka
5. Napájací kábel
6. Skrutky (2x)
7. Rozperky (2x)
8. Indikátor režimu
9. Ťažná šnúrka

Bezpečnostné pokyny

Ikona	Opis
	Nezakrývajte výrobok, aAby nedošlo k prehriatiu výrobku.
	Symbol pre horúci povrch. Kontakt môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa ho.

VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy či bazéna.
- Výrobok nedávajte priamo pod elektrickú zásuvku.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Vždy používajte napätie (len striedavý prúd) uvedené na typovom štítku.
- Pred čistením a údržbou výrobok vypnite a odpojte od zdroja napájania.
- Keď výrobok používajú deti, alebo sa výrobok používa blízko detí, zvierat alebo nie úplne spôsobilých osôb, vyžaduje sa prísny dozor.
- Výrobok nepoužívajte blízko výbušných alebo horľavých materiálov.
- Pred použitím výrobku vždy odviňte napájací kábel.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedotýkal horúcich povrchov.
- Výrobok používajte len vo vzpriamenej polohe.
- Mriežku prívodu vzduchu udržiavajte v čistote.
- Napájací kábel sa nedá vymeniť. Ak dôjde k poškodeniu kábla, výrobok by sa mal zlikvidovať.
- Pred servisom a pri výmene dielcov odpojte výrobok od zdroja napájania.

Zóny kúpeľne (obrázok **B**)

Nikdy nepoužívajte výrobok, pokiaľ sa sprchujete alebo kúpete. Mohlo by to spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom.

	Kúpeľňa	Sprchovací kút	Vhodnosť
0	Oblasť vnútri vane.	Oblasť vnútri vaničky sprchového kúta.	Nevhodné
1	Táto oblasť má rovnakú šírku ako zóna 0 (šírka vane) siahajúca do 2,55 m nad úroveň dokončenej podlahy.	Táto oblasť je 2,55 m od úrovne dokončenej podlahy alebo výška pevne osadenej sprchovej hlavice.	Nevhodné
2	Táto oblasť má rovnakú výšku ako zóna 1 (2,55 m), pričom siaha do 0,6 m okolo vane.	Táto oblasť má rovnakú výšku ako zóna 1, pričom siaha do 0,6 m okolo vaničky sprchového kúta.	Nevhodné
3	Zvyšný priestor	Zvyšný priestor	Vhodné

Inštalácia výrobku (obrázok **C** + **D**)

Výrobok nainštalujte len v zóne 3 minimálne 1,8 m nad zemou a 30 cm pod stropom.

1. Vyvŕtajte otvory s priemerom 8 mm a umiestnite príchytky **A**7.
2. Odstráňte veko nástenného držiaka **A**4 z nástenného držiaka **A**2.

Teraz sa môže kúpeľňový ohrievač **A**1 otočiť o viac ako 40°.

3. Otočte **A**1 na získanie lepšieho prístupu k montážnym otvorom **A**3.
4. Upevnite **A**1 pomocou skrutiek **A**6.
5. Uistite sa, že výrobok visí bezpečne.
6. Umiestnite späť **A**4.

A1 je teraz obmedzený na otočenie o 40°.

Zapnutie výrobku

1. Napájací kábel **A**5 pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.
2. Opakovaným potiahnutím šnúrky **A**9 môžete prepínať medzi jednotlivými režimami.

Indikátor režimu **A**8 zobrazuje aktuálny režim.

Režim	
0	Vypnuté
1	600 W
2	1200 W

CS **Rychlý návod**

Koupelnový přímotop

HTBA10GY

Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/htba10gy**

Zamýšlené použití

Tento výrobek je přímotop, který uživateli umožňuje regulovat okolní teplotu v koupelně.
Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.
Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky.
Děti mladší než 3 roky by měly být v dostatečné vzdálenosti, pokud nebudou pod neustálým dozorem.
Děti ve věku od 3 let do 8 let mohou výrobek zapínat a vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován v určené pracovní poloze a že jsou pod dozorem nebo jim byly sděleny pokyny týkající se bezpečného používání výrobku a ony pochopily nebezpečí. Děti ve věku od 3 let do 8 let nesmí výrobek zapojovat, regulovat, čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
Děti by si s výrobkem neměly hrát.
Výrobek je určen k použití v domácím prostředí nebo pro typické domácí úkoly, které mohou vykonávat i laické osoby, např. v obchodech, kancelářích a dalších podobných pracovních prostředích, na farmách, klienty v hotelech, motelech a dalších rezidenčních prostorách a/nebo v zařízeních poskytujících ubytování se snídaní.
Tento výrobek není vhodný k použití jako primární topení.
Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Koupelnový přímotop
Číslo položky	HTBA10GY
Rozměry (H × Š × V)	100 × 560 × 160 mm
Příkon	220-240 V ~ 50 Hz
Jmenovitý výkon	1000 - 1200 W
Voděodolnost	IPX4
Délka kabelu	1,4 m

Hlavní části (obrázek **A**)

1. Koupelnový přímotop
2. Nástěnný držák
3. Montážní otvor
4. Kryt nástěnného držáku
5. Napájecí kabel
6. Šrouby (2×)
7. Hmoždinky (2×)
8. Ukazatel režimu
9. Tahací šňůra

Bezpečnostní pokyny

Ikona	Popis
	Výrobek nikdy nezakrývejte, zabráníte tak jeho přehřátí.
	Varuje před horkým povrchem. Při styku s kůží může dojít k popálení. Nedotýkejte se.

VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte přímotop v těsné blízkosti vany, sprchy či bazénu.
- Neumisťujte výrobek přímo pod zásuvku.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Vždy používejte pouze napětí (pouze střídavé) uvedené na štítku.
- Před čištěním a údržbou výrobek vypněte a odpojte od napájení.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti dětí, zvířat či nemohoucích osob, je vždy nutné zajistit řádný dohled.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti výbušných či hořlavých materiálů.
- Při používání výrobku vždy odviňte celý napájecí kabel.
- Nenechte napájecí kabel dotknout horkých povrchů.
- Výrobek používejte pouze ve vzpřímené poloze.
- Mřížku sání vzduchu udržujte čistou.
- Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozený, výrobek odneste k recyklaci / do sběrného dvora.
- Před údržbou a výměnou součástí vždy odpojte výrobek od napájecího zdroje.

Koupelnové zóny (obrázek **B**)

Nikdy výrobek nepoužívejte, když se sprchujete nebo koupete. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

	Koupelna s vanou	**Sprcha**	**Vhodné**
0	Oblast ve vaně.	Oblast ve vaničce sprchy.	Není vhodné
1	Oblast je stejně široká jako zóna 0 (šířka vany) a pokračuje do výšky 2,25 m nad úroveň podlahy.	Oblast pokračuje do výšky 2,25 m nad úroveň podlahy nebo do výšky pevné sprchové hlavice.	Není vhodné
2	Oblast je stejně vysoká jako zóna 1 (2,25 m) a pokračuje do vzdálenosti 0,6 m okolo vany.	Oblast je stejně vysoká jako zóna 1 a pokračuje do vzdálenosti 0,6 m okolo vaničky sprchy.	Není vhodné
3	Zbývající prostor	Zbývající prostor	Vhodné

Instalace výrobku (obrázek **C** + **D**)

ⓘ Výrobek instalujte pouze v zóně 3, minimálně 1,8 m nad zemí a 30 cm pod stropem.
1. Vyvrtejte otvory o průměru 8 mm a vložte hmoždinky **A**7.
2. Sejměte kryt nástěnného držáku **A**4 z nástěnného držáku **A**2.
ⓘ Koupelnový ohřívač **A**1 se nyní může otáčet o více než 40°.
3. Otočte **A**1 pro co nejlepší přístup k montážním otvorům **A**3.
4. Upevněte **A**1 pomocí šroubů **A**6.
5. Ujistěte se, že výrobek pevně visí.
6. Vložte zpátky **A**4.
ⓘ **A**1 je nyní omezen na otáčení do 40°.

Zapnutí výrobku

1. Zapojte napájecí kabel **A**5 do stěnové zásuvky.
2. Opakovaně zatáhněte za tahací šňůru **A**9, pokud chcete přepnout mezi režimy.

Ukazatel režimu **A**8 ukazuje aktuální režim.

Režim	
0	Nesvítí
1	600 W
2	1200 W

RO **Ghid rapid de inițiere**

Aerotermă de baie

HTBA10GY

Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: **ned.is/htba10gy**

Utilizare preconizată

Acest produs este o aerotermă care permite utilizatorului să controleze temperatura ambientală în baie.
Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.
Acest produs este adecvat numai pentru spațiile bine izolate sau pentru utilizarea ocazională.
Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de produs decât dacă sunt supravegheați continuu.
Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani au voie doar să pornească/oprească produsul cu condiția ca acesta să fi fost amplasat sau montat în poziția sa normală de operare intenționată și să fie supravegheați sau instruiți asupra utilizării în siguranță a produsului și să înțeleagă pericolele pe care le implică produsul. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu vor conecta la alimentare electrică, regla și curăța produsul și nici nu vor realiza operațiuni de întreținere efectuată de utilizator.
Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
Produsul este destinat utilizării în gospodării, pentru funcții gospodărești obișnuite și poate fi folosit de asemenea de către utilizatori care nu au nivel de expert pentru funcții gospodărești obișnuite, de exemplu: magazine, birouri sau alte medii de lucru similare, ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial și/sau în medii de tip cazare și mic dejun.
Acest produs nu este potrivit în scopuri de încălzire principală.
Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Aerotermă de baie
Numărul articolului	HTBA10GY
Dimensiuni (d x l x h)	100 x 560 x 160 mm
Energie electrică de intrare	220-240 V ~ 50 Hz
Putere nominală	1000 - 1200 W
Impermeabilă	IPX4
Lungimea cablului	1,4 m

Piese principale (imagine **A**)

1. Aerotermă de baie
2. Element de montare pe perete
3. Orificiu de montare
4. Carcasă de montare pe perete
5. Cablu electric
6. Șuruburi (2x)
7. Dibluri (2x)
8. Indicator de mod
9. Șnur de activare prin tragere

Instrucțiuni de siguranță

Pictogramă	**Descriere**
	Pentru evitarea supraîncălzirii, nu acoperiți produsul.
	Indicație pentru o suprafață fierbinte. Contactul poate produce arsuri. Nu atingeți.

⚠ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu utilizați această aerotermă în imediata apropiere a unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu amplasați produsul imediat sub o priză electrică.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Utilizați întotdeauna tensiunea (numai C.A.) menționată pe eticheta cu specificații.
- Înainte de curățare și întreținere, opriți produsul și deconectați produsul de la sursa de alimentare electrică.
- Este necesară supravegherea îndeaproape când produsul este folosit de către copii sau în apropierea acestora, a animalelor sau a persoanelor cu dizabilități.
- Nu folosiți produsul lângă materiale explozive sau inflamabile.
- Întotdeauna desfășurați cablul electric înainte de a utiliza produsul.
- Nu lăsați cablul electric să atingă suprafețele fierbinți.
- Utilizați produsul numai în poziție verticală.
- Păstrați curată grila de admisie a aerului.
- Cablul electric nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul este deteriorat, produsul trebuie transformat în deșeu.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de service și când înlocuiți piese.

Zone de baie (imagine **B**)

ⓘ Nu utilizați niciodată acest produs când faceți duș sau baie. Acest lucru poate provoca electrocutarea.

	Baie	**Cameră de duș**	**Compatibilitate**
0	Spațiul din interiorul căzii.	Spațiul din interiorul căditei de duș.	Nu este compatibil
1	Spațiul are aceeași lățime cu zona 0 (lățimea băii) extinzându-se la 2,25 m peste nivelul finit al pardoselii.	Spațiul este de 2,25 m de la nivelul finit al pardoselii sau înălțimea capului de duș.	Nu este compatibil
2	Spațiul are aceeași înălțime ca zona 1 (2,25 m), extinsă la 0,6 m în jurul căzii.	Spațiul are aceeași înălțime ca zona 1, extinsă la 0,6 m în jurul căditei de duș.	Nu este compatibil
3	Spațiul rămas	Spațiul rămas	Este compatibil

Instalarea produsului (imagine **C** + **D**)

ⓘ Instalați produsul în zona 3, la o distanță de cel puțin 1,8 m deasupra solului și 30 cm față de plafon.

1. Realizați găuri cu diametru de 8 mm și amplasați știfturile **A**7.
2. Scoateți carcasa de montare pe perete **A**4 de pe elementul de montare pe perete **A**2.

ⓘ Aparatul de încălzire pentru baie **A**1 poate fi acum rotit peste 40°.

3. Rotiți **A**1 pentru un acces mai ușor la orificiile de montare **A**3.
4. Fixați **A**1 cu șuruburile **A**6.
5. Asigurați-vă că produsul este fixat în siguranță.
6. Așezați la loc **A**4.

ⓘ **A**1 este acum limitat la o rotație de 40°.

Pornirea produsului

1. Conectați cablul electric **A**5 la priza electrică.
2. Trageți șnurul de activare **A**9 în mod succesiv pentru a selecta modul de funcționare dorit.

Indicatorul de mod **A**8 arată modul curent de funcționare.

Modul	
0	Oprit
1	600 W
2	1200 W

Nedis BV
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands